

## "Il y a un chant dans ma langue maternelle..."

*Le 09 mars 2012*

Par **Mariame Gba**, Bibliothèque publique du District d'Abidjan (Côte d'Ivoire)

Dans mon livre, [Un village dans les montagnes](#) (NEI, 1999), il y a un chant dans ma langue maternelle. Je trouve que c'est merveilleux de pouvoir disposer de plusieurs possibilités pour exprimer la même chose. Ce que je peux dire de façon brève et très imagée dans ma langue, je ne peux le faire en français. Une autre langue, c'est une autre chance, une autre possibilité d'imagination. Et c'est pour le plaisir du lecteur !